



Oogdruppels droge ogen

Bij droge, branderige en vermoeide ogen

Gebruik

Bij droge, branderige of vermoeide ogen. Geeft een snelle en aanhoudende bevochtiging en verlichting. Helpt bij het behoud van voldoende traanvocht in het oog. Ook geschikt voor contactlensdragers

- 10 ml steriele oplossing.
- Geen conserveringsmiddelen.
- Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.

Bevochtiging

Soms kunnen de ogen droog, branderig of vermoeid aanvoelen. Bijvoorbeeld als gevolg van langdurig computergebruik, verwarming of airconditioning, ouderdom of het dragen van contactlensen.

Met Hyaluronan en Euphrasia (ogentroost)

A.Vogel Oogdruppels droge ogen bevat hyaluronan en Euphrasia (ogentroost). Het hyaluronan in A.Vogel Oogdruppels droge ogen helpt bij het behoud van voldoende traanvocht in het oog. Dit zorgt voor een snelle, aangename en aanhoudende hydratatie van het oog. Het hyaluronan in A.Vogel Oogdruppels droge ogen is gemaakt met onder andere plantaardige, niet genetisch gemanipuleerde soja en niet van dierlijke afkomst.

Unieke druppelflacon

A.Vogel Oogdruppels droge ogen is verpakt in een unieke druppelflacon. Het praktische druppelsysteem laat steeds maar één druppel vrijkomen, wat het doseren heel gemakkelijk maakt. Daarnaast blijft de vloeistof tijdens het gebruik steriel. Hierdoor zijn conserveringsmiddelen overbodig waardoor het product na opening vaak kan worden gebruikt.

A.Vogel Oogdruppels droge ogen is na opening nog 6 maanden houdbaar. Bovendien zijn de druppels hierdoor geschikt voor contactlensdragers.

Gebruik bij contactlensen

Als u contactlensen draagt, hoeft u deze niet uit te nemen voor het gebruik van de oogdruppels.

Dosering en gebruik

Volwassenen: Naar behoefte tot maximaal 5x per dag in beide ogen 1 druppel.

A.Vogel Oogdruppels droge ogen mag niet langer dan 30 dagen aaneengesloten gebruikt worden. Als na 3 dagen gebruiken geen verbetering optreedt of uw klachten verergeren of wanneer de ogen ontstoken raken, neem dan contact op met uw huisarts.

Kinderen vanaf 12 jaar: Naar behoefte tot maximaal 2x per dag in beide ogen 1 druppel, na overleg met een arts.

A.Vogel Oogdruppels droge ogen kan bij kinderen gebruikt worden, mits vooraf door een huisarts is vastgesteld dat de oogproblemen geen andere medische behandeling vereisen. De maximale gebruiksduur bij kinderen dient te worden vastgesteld door een arts, maar deze mag de 30 dagen niet overschrijden. A.Vogel Oogdruppels droge ogen moet door een volwassene worden toegediend. Kinderen kunnen de toediening van oogdruppels als vervelend ervaren. Wees daarom alert op onverwachte bewegingen van het kind om te voorkomen dat de flacon de oogbol raakt. Bij aanvullende oogbehandelingen met andere oogdruppels moet een toedieningsinterval van minimaal 30 minuten worden aangehouden. A.Vogel Oogdruppels droge ogen dient als laatste te worden toegediend. Oogzalven moeten ten minste 30 minuten na het aanbrengen van de A.Vogel Oogdruppels droge ogen op de conjunctivale zak worden aangebracht.

De druppelflacon bevat 10 ml steriele oplossing (ongeveer 300 druppels). Er blijft altijd wat vloeistof in het flesje over. Het is raadzaam elke druppelflacon slecht door één en dezelfde persoon te laten gebruiken.



Gebruik

1. Verwijder het gekleurde dopje van de flacon.



2. Eenmalig: houd de flacon omgekeerd boven de hand met de duim op de bodem en de wijs/middelvinger langs het tuitje. Druk enkele malen op de bodem tot de eerste druppel valt. De druppelflacon is nu gereed voor gebruik.



3. Buig het hoofd (licht) achterover en trek het onderste ooglid iets naar beneden. Richt de druppelaar boven het oog. Druk met de duim op de bodem van de flacon zodat een druppel in het oog valt. De oogdruppels moeten in de conjunctivale zak worden aangebracht.



4. Sluit het oog langzaam zodat de vloeistof zich gelijkmatig over het oogoppervlak kan verdelen.
- Sluit de flacon na gebruik goed af met het dopje.

Wat u moet weten voordat u A.Vogel Oogdruppels droge ogen gebruikt
De dagelijkse aanbevolen dosering niet overschrijden.

Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding

Er is geen informatie beschikbaar over het gebruik tijdens zwangerschap en borstvoeding. Raadpleeg uw arts voordat u A.Vogel Oogdruppels droge ogen gebruikt.

Niet gebruiken bij

Indien er een overgevoeligheid is voor één van de componenten.

Mogelijke bijwerkingen

In enkele gevallen kunnen tijdens de toediening overgevoelighedsreacties (brandend gevoel en lokale pijn) in het oog optreden.

Verdraagzaamheid

De speciale steriele druppelflacon maakt het gebruik van conserveringsmiddelen overbodig. Hierdoor worden de druppels ook bij intensief gebruik goed verdragen.

Ingrediënten

Hyaluronzuur (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), natriumchloride, boorzuur, dinatriumtetraboraatdecahydraat, steriel water. Kan sporen van soja bevatten zonder conserveringsmiddelen.

Bewaren

Bewaren tussen 8°C en 25°C.
Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.
Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.
Niet gebruiken na de vervaldatum.

Persoonlijk advies

Wij geven u hierover graag meer informatie of een persoonlijk advies. Kijk op www.avogel.be, stuur een E-mail naar info@avogel.be of bel met de A.Vogel infolijn op het nummer 013/35 89 40.

Tips

- Gebruik zoveel mogelijk natuurlijk licht. Werk niet voor langere tijd achter een computerscherm. U kunt dit voorkomen door regelmatig een pauze te nemen.
- Draag contactlensen niet langer dan aanbevolen door de fabrikant.
- Draag eventueel een zonnepriem om lichtirritatie te voorkomen.
- Maak zo min mogelijk gebruik van airconditioning, kies liever voor een open raam.
- Kijk niet te veel tv.

Zorg voor het milieu

A.Vogel streeft ernaar het milieu zo min mogelijk te belasten. Daarom maken we zoveel mogelijk gebruik van milieuvriendelijk geproduceerde verpakkingsmaterialen. Deze materialen hebben bij verbranding geen schadelijke effecten op het milieu of zijn geschikt voor recycling.



CE 0482

Distributeur België

A.Vogel N.V.
Booststraat 54, B-3560 Lummen, www.avogel.be

Fabrikant

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppertstrasse 5, 23562 Lübeck, Duitsland

De tekst van deze gebruiksaanwijzing werd voor het laatst gewijzigd in juli 2020.



Gouttes pour les yeux yeux secs

Yeux secs, irrités ou fatigués

Utilisation

Pour les yeux secs, irrités ou fatigués. Hydrate et soulage rapidement et durablement. Aide à maintenir une humidité oculaire suffisante. Convient également aux porteurs de lentilles de contact.

- 10 ml de solution stérile.
- Sans conservateurs.
- Se conserve 6 mois après ouverture.

Hydratant

Quand on a les yeux secs, une sensation de brûlure et/ou de fatigue peut parfois se faire ressentir. Cela peut être dû, par exemple, à l'utilisation prolongée de écrans, au chauffage, à la climatisation, au vieillissement ou encore au port de lentilles de contact.

À base d'acide hyaluronique et d'euphrasia (euphrase)

A.Vogel Gouttes pour les yeux secs contient de l'acide hyaluronique et de l'euphrasia (euphrase). L'acide hyaluronique utilisé dans A.Vogel Gouttes pour les yeux secs aide, entre autres, à conserver une quantité suffisante de liquide lacrymal dans l'œil. Il assure une hydratation rapide, agréable et durable de l'œil. Parmi d'autres ingrédients végétaux, l'acide hyaluronique utilisé dans A.Vogel Gouttes pour les yeux secs contient du soja non génétiquement modifié. Il ne contient aucun ingrédient d'origine animale.

Flacon compte-gouttes unique

A.Vogel Gouttes pour les yeux secs est conditionné dans un flacon unique. Son système pratique ne libère qu'une seule goutte à la fois, ce qui facilite le dosage. La solution reste stérile pendant toute l'utilisation, rendant les conservateurs inutiles et permettant une utilisation régulière après ouverture.

A.Vogel Gouttes pour les yeux secs se conserve 6 mois après ouverture. Elle convient également aux utilisateurs de lentilles de contact.

Utilisation avec des lentilles de contact

Si vous portez des lentilles de contact, vous ne devez pas les enlever pour appliquer les gouttes pour les yeux.

Dosage et utilisation

Adultes : Selon les besoins, 1 goutte dans chaque œil jusqu'à maximum 5x par jour.

Ne pas utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux secs plus de 30 jours consécutifs. Si, après 3 jours d'utilisation, aucune amélioration n'est constatée, les symptômes s'aggravent ou si les yeux s'infectent, prenez contact avec votre médecin.

Enfants à partir de 12 ans : Selon les besoins, 1 goutte dans chaque œil jusqu'à maximum 2x par jour, après consultation d'un médecin.

A.Vogel Gouttes pour les yeux secs peut être utilisé par les enfants, à condition que le médecin traitant ait constaté au préalable que le problème oculaire ne nécessite pas un autre traitement médical. La durée d'utilisation maximale chez les enfants doit être fixée par un médecin, mais elle ne peut pas excéder 30 jours. A.Vogel Gouttes pour les yeux secs doit être appliqué par un adulte. Les enfants peuvent ressentir l'instillation dans les yeux comme désagréable. Soyez donc vigilant et évitez les mouvements brusques de l'enfant pour éviter que le flacon n'entre en contact avec le globe oculaire. En cas de traitements oculaires complémentaires avec d'autres gouttes oculaires, un intervalle d'au moins 30 minutes doit être garanti entre les applications. A.Vogel Gouttes pour les yeux secs doit être appliqué en dernier lieu. Les pompages oculaires doivent être appliqués sur les yeux conjonctivaux au moins 30 minutes après une application de A.Vogel Gouttes pour les yeux secs.

Le flacon compte-gouttes contient 10 ml de solution stérile (environ 300 gouttes). Il restera toujours du liquide dans la bouteille.

Nous recommandons l'utilisation du flacon par une seule et même personne.



Utilisation

1. Retirez le bouchon coloré du flacon.



2. Lors de la première utilisation : retournez le flacon au-dessus de la main libre avec le pouce sur le fond et le majeur/index le long du bec. Appuyez plusieurs fois sur le fond jusqu'à ce que la première goutte tombe. Le flacon compte-gouttes est maintenant prêt à être utilisé.



3. Inclinez (légèrement) la tête en arrière et tirez la paupière inférieure vers le bas. Placez le compte-gouttes au-dessus de l'œil. Appuyez avec le pouce sur le fond du flacon jusqu'à ce qu'une goutte tombe dans l'œil. Les gouttes pour les yeux doivent être appliquées dans le sac conjonctival.



4. Fermez lentement les paupières afin que le liquide se répartisse uniformément sur la surface de l'œil.
- Après utilisation, refermez bien le flacon à l'aide du bouchon.

Ce qu'il faut savoir avant d'utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux secs

Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.

Utilisation pendant la grossesse ou l'allaitement

Il n'y a pas d'informations disponibles sur l'utilisation pendant la grossesse et l'allaitement. Consultez votre médecin avant d'utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux secs.

Ne pas utiliser

Si vous êtes hypersensible à l'un des composants.

Les effets secondaires possibles

Dans certains cas, des réactions d'hypersensibilité (brûlures



et douleurs locales) peuvent survenir dans l'œil pendant l'administration.

Tolérance

Le flacon compte-gouttes stérile rend l'ajout de conservateurs inutile. Ainsi, les gouttes sont bien tolérées, même par les yeux sensibles ou en cas d'utilisation intensive.

Ingédients

Acide hyaluronique (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), acide borique, tétraborate de disodium decahydrate, eau stérile, sans conservateurs. Peut contenir des traces de soja.

Conservation

À conserver entre 8°C et 25°C.
Tenir hors de portée et de la vue des enfants.
Se conserver 6 mois après ouverture.
Ne pas utiliser après la date de péremption.

Conseil personnel

Nous nous ferons un plaisir de vous donner davantage d'informations ou un conseil personnel. Surfez sur www.avogel.be, envoyez un e-mail à info@avogel.be ou contactez nos conseillers par téléphone au 013/358940.

Conseils

- Utilisez autant que possible la lumière naturelle. Ne travaillez pas sur un écran d'ordinateur pendant de longues périodes. Vous pouvez éviter cela en prenant des pauses régulières.
- Ne portez pas de lentilles de contact pendant une période supérieure à celle recommandée par le fabricant.
- Portez éventuellement des lunettes de soleil pour éviter l'éblouissement.
- Utilisez la climatisation le moins possible et ouvrez régulièrement les fenêtres.
- Ne regardez pas trop la télévision.

Protéger l'environnement

A.Vogel a pour philosophie de peser le moins possible sur l'environnement. C'est pourquoi nous favorisons autant que possible l'utilisation de matériaux d'emballage fabriqués selon des procédés qui ne nuisent pas à l'environnement. Ces matériaux sont tout à fait recyclables.



CE 0482

Distributeur pour la Belgique

A.Vogel N.V.
Bosstraat 54, B-3560 Lummen, www.avogel.be

Fabricant

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppertstrasse 5, 23562 Lübeck, Allemagne

Le texte de cette notice a été revu pour la dernière fois en juillet 2020.



Augentropfen

trockenen Augen

Für trockene, brennende
und müde Augen

Anwendung

Für trockene, brennende oder müde Augen. Befeuchtet und lindert schnell und andauernd.
Hilft die Tränenflüssigkeit im Auge zu behalten.
Auch geeignet für Kontaktlinsenträger.

- 10 ml sterile Lösung.
- Ohne Konservierungsmittel.
- Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar.

Befeuchten

Manchmal fühlen sich die Augen trocken, brennend oder müde an. Gründe dafür können beispielsweise die Computernutzung, die Heizungs- oder Klimaanlage, das Alter oder das Tragen von Kontaktlinsen sein.

Mit Hyaluronan und Euphrasia (Augentrost)

A.Vogel Augentropfen trockenen Augen enthält Euphrasia (Augentrost) und Hyaluronan. Das Hyaluronan in A.Vogel Augentropfen trockenen Augen hilft unter anderem bei der Erhaltung einer ausreichenden Tränenflüssigkeit im Auge. Dies sorgt für eine schnelle, angenehme und anhaltende Befeuchtung des Auges. Das Hyaluronan in A.Vogel Augentropfen trockenen Augen besteht hauptsächlich aus nicht gentechnisch verändertem Soja und ist frei von tierischen Inhaltsstoffen.

Einzigartig praktisches Tropffläschchen

A.Vogel Augentropfen trockenen Augen wird in einer einzigartigen Tropffläsche geliefert. Dieses benutzerfreundliche Tropfensystem gibt zur Erleichterung der Anwendung jeweils nur einen Tropfen ab. Das einzigartige Fläschchensystem hält den Inhalt ohne Verwendung von Konservierungsmitteln steril und stellt sicher, dass das Produkt nach dem Öffnen häufig verwendet werden kann.

A.Vogel Augentropfen trockenen Augen kann innerhalb von 6 Monaten nach dem Öffnen verwendet werden. Ausserdem sind die Tropfen daher für Kontaktlinsenträger geeignet.

Verwendung zusammen mit Kontaktlinsen

Kontaktlinsenträger brauchen ihre Linsen vor der Verwendung der Tropfen nicht herauszunehmen.

Dosierung und Anwendung

Erwachsene: Je nach Bedarf bis 5x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge.

A.Vogel Augentropfen trockenen Augen nicht länger als 30 Tage nach einander verwenden. Wenn Ihre Symptome länger als 3 Tage ohne Besserung andauern, sich eventuell verschlechtern oder wenn sich die Augen entzünden, empfehlen wir einen Arzt aufzusuchen.

Kinder ab 12 Jahren: bis 2x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge, nach Rücksprache mit einem Arzt.

A.Vogel Augentropfen trockenen Augen kann bei Kindern angewendet werden wenn ein Arzt festgestellt hat dass die Augenprobleme keine andere medizinische Behandlung erfordern. Die maximale Anwendungsdauer bei Kindern sollte von einem Arzt mitgeteilt werden, darf jedoch 30 Tage nicht überschreiten. A.Vogel Augentropfen trockenen Augen muss von einem Erwachsenen verabreicht werden. Kinder können die Anwendung von Augentropfen als unangenehm empfinden. Achten Sie darauf dass Kinder während der Verabreichung keine plötzlichen Bewegungen machen, um zu verhindern, dass die Flasche den Augapfel berührt.
Bei zusätzlichen Augenbehandlungen mit anderen Augentropfen sollte ein Anwendungsintervall von mindestens 30 Minuten eingehalten werden. A.Vogel Augentropfen trockenen Augen soll zuletzt verabreicht werden. Augensalben sollten mindestens 30 Minuten nach einer Anwendung von A.Vogel Augentropfen trockenen Augen auf den Bindehautsack aufgetragen werden.

Die Tropffläsche enthält 10 ml sterile Lösung (ca 300 Tropfen). Es bleibt immer etwas Flüssigkeit in der Flasche. Wir empfehlen, den Inhalt einer Flasche für ein und dieselbe Person zu verwenden.



Anwendung

1. Entfernen Sie die farbige Kappe von der Flasche.



2. Einmalig: Halten Sie die Flasche umgedreht über der Hand mit dem Daumen auf der Unterseite und dem Zeige-/Mittelfinger an der Öffnung. Drücken Sie einige Male auf den Boden bis der erste Tropfen fällt. Die Tropffläsche ist nun gebrauchsfertig.



3. Beugen Sie den Kopf (leicht) nach hinten und ziehen Sie das untere Augenlid etwas nach unten. Halten Sie die Tropffläsche über das Auge. Drücken Sie mit dem Daumen auf den Boden der Flasche, sodass ein Tropfen ins Auge fällt. Die Augentropfen sollten im Bindehautsack aufgetragen werden.



4. Schliessen Sie langsam das Auge, damit sich die Flüssigkeit gleichmässig über die Augenoberfläche verteilen kann.

Verschliessen Sie die Flasche nach der Anwendung immer mit der Kappe.

Was Sie vor der Anwendung von A.Vogel Augentropfen trockenen Augen beachten müssen
Die empfohlene Tagesdosis nicht überschreiten.

Anwendung während Schwangerschaft oder Stillzeit

Es liegen keine Informationen zur Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie A.Vogel Augentropfen trockenen Augen verwenden.

Gegenanzeigen

Bei Überempfindlichkeit gegen einer der Bestandteile des Produkt nicht verwenden.

Mögliche Nebenwirkungen

In Einzelfällen können während der Verabreichung Überempfindlichkeitsreaktionen (Brennen und lokale Schmerzen) im Auge auftreten.

Verträglichkeit

Das spezielle sterile Tropfsystem macht die Anwendung von Konservierungsmitteln überflüssig. Auch bei intensiver Anwendung sind die Tropfen gut verträglich.

Zutaten

Hyaluronsäure (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), Natriumchlorid, Borsäure, Dinatriumtetraboratdecahydrat, Sterilwasser. Kann Spuren von Soja enthalten
Ohne Konservierungsmittel

Aufbewahrung

Lagern zwischen 8°C und 25°C.
Für Kinder unzugänglich und ausser Sicht aufbewahren.
Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar.
Nicht mehr verwenden nach dem Verfalldatum.

Persönliche Empfehlung

Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen oder persönliche Ratschläge. Surfen Sie zu www.avogel.be, senden Sie eine E-Mail an info@avogel.be oder kontaktieren Sie unsere Berater telefonisch unter +32 (0) 13 35 89 40.

Tipps

- Verwenden Sie so viel natürliches Licht wie möglich. Arbeiten Sie nicht längere Zeit an einem Computerbildschirm. Sie können dies vermeiden, indem Sie regelmässig Pausen einlegen.
- Tragen Sie Kontaktlinsen nicht länger als vom Hersteller empfohlen.
- Schützen Sie Ihre Augen mit einer Sonnenbrille vor blendendem Licht.
- Öffnen Sie eher das Fenster als die Klimaanlage einzuschalten.
- Sehen Sie nicht zu viel fern.

Umweltschutz

A.Vogel strebt nach einer möglichst geringen Umweltbelastung. Darum verwenden wir möglichst umweltfreundlich hergestellte Verpackungsmaterialien. Diese Materialien haben bei Verbrennung keine schädliche Wirkung auf die Umwelt oder können wiederverwertet werden.



CE 0482

Verteiler Belgien

A.Vogel N.V. Bosstraat 54
B-3560 Lummen, www.avogel.be

Hersteller

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppertstrasse 5, 23562 Lübeck, Deutschland

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt im Juli 2020 überarbeitet



Fabrikant / Fabricant / Hersteller



Te gebruiken tot / Date limite d'utilisation /
Verwendbar bis



Lotnummer / Code de lot / Chargenbezeichnung



Voor gebruik gebruiksaanwijzing lezen / Lire la
notice avant utilisation / Gebrauchsanweisung
beachten



Temperatuurgrenzen / Limite de température /
Temperaturbegrenzung



Het product is steriel door aseptische filtratie /
Le produit est stérilisé par filtration aseptique /
Sterilisation durch Anwendung aseptischer
Verfahrenstechniken.



Gebruiksaanwijzing lezen / Lire les instructions
d'utilisation / Informationsbeilage beachten



CE-symbol met notifiedbodynummer /
Symbole CE avec numéro d'organisme notifié /
CE-Kennzeichnung mit Kennnummer der
Benannten Stelle

